



校監的話

親愛的家長：

主內平安！

馬可賓二十三年來一直蒙天父眷顧和保守！過去七年來也得到第二任校長葉志兆博士英明的領導，使學校持續穩定地運作和進步。葉校長在馬可賓邁向卓越的里程上作出了許多的貢獻，我和校董會各同事向他致以深深的謝意。

我懷著喜悅和感恩的心宣佈：本校副校長張冠康老師將成為馬可賓第三任校長，2020年9月1日履新。張校長是本校最資深老師的其中一位，自1997年創校一直服務至今，二十三年來忠心盡責，全力委身於學校的發展。不論在學生成長支援的範疇，抑或學校行政和學與教的範疇，他都有豐富的實踐經驗。張校長在大學修讀電子計算機工程學士學位，並以甲級榮譽畢業，但他絕不自滿，仍然希望在教育領域上尋求突破，不斷進修自學，先取得了教育碩士(教育領導及行政)，後來再取得基督教教育文憑，不但樹立終身學習的好榜樣，也在教育理念上打造了堅實的基礎。此外，張校長更是一位委身愛主的僕人領袖，多年來在教會中曾擔任執事、董事及董事會主席等不同崗位，服侍教會。我們相信張校長必能繼續承傳馬可賓文化，推行基督教教育，實踐基督真理，帶領學校師生為主作鹽作光。

我們深信未來的日子在張校長的帶領下，學校會竭盡所能繼續追求卓越，也會盡力與各位家長攜手合作，栽培我們的新一代成為品學並重的未來領袖，樂意為神為人貢獻自己，造福社群。

祝願大家身心健康，家庭和諧幸福！

彭秋嫦 校監

A Word from the School Supervisor

Dear Parents,

May the Peace of the Lord be with you!

Thanks be to our Heavenly Father for his ongoing blessings to Ma Ko Pan Memorial College! We are also indebted to our current Principal Dr. Yip Chi Sio for his undertaking and commitment to ensure our school's smooth and stable operation. His leadership has also led the school forward in its quest for excellence on many levels.

We are further thankful to God for calling and guiding our school's Vice Principal, Mr. Cheung Koon Hong to assume the role of the Principal commencing on the first of September 2020. Principal Cheung is a well experienced educator. Since the founding of MKP twenty-three years ago, Principal Cheung demonstrates his wealth of experiences not only in the developing and nurturing of our students but also in the school's daily administrative operation and the advancement in our teaching and learning models. Principal Cheung always looks to better himself and yet remains humble. He is never satisfied with the status quo and therefore constantly searches for ways to expand his knowledge and experience beyond his comfort zone. After graduating with first class honour in Computer Engineering, he went on to pursue his Master's degree in education leadership and administration. Being a founding staff at a Christian school and knowing how important it was to understand the biblical principles that underlie a wholistic approach to education, he immersed himself into the concepts and practice of Christian Education and earned a Diploma from the Research Institute for Christian Education. In addition, Principal Cheung is a genuine servant leader who serves his church as a deacon, a member of the administrative board, and the chair of the administrative board. We believe Principal Cheung will assuredly continue our school's culture and tradition to implement the ideals of Christian education, putting into practice the truths of Christ and leading the school to be salt and light for Jesus.

We pledge to all of you parents that in the coming future, with your cooperation and under Principal Cheung's leadership, we will strive to groom future leaders who not only excel in both knowledge and character but also wholeheartedly dedicate themselves to the service of their communities.

May God bless you with his abundant grace and good health!

Supervisor  
Ms Pang Chau Sheung Rosa

## 候任校長的話

感謝天父的恩典，帶領我在馬可賓中學由創校(1997)服侍至今。感謝校董會的支持和信任，委任了我成為新一任校長，並於 2020 年 9 月 1 日正式接任。

接棒成為馬可賓中學第三任校長，我深信這是天父給我的使命，帶領學校在現有的基礎上，繼續追求卓越，秉承本校基督教全人教育的精神，栽培學生成才，不但幫助學生具備卓越的學識及能力，更要以聖經真理幫助學生培養高尚的品格。本校創校校監艾德根宣教士提出的「有用論」對我影響甚深，我相信每位學生都是按着神的形象所創造，所以每位學生都是寶貴和有用的，我們要以神的愛教導他們，栽培學生有一顆服務人的心，同時亦要有充足的學識和能力，就像人的一雙腳一樣，互相配合，才能支撐整個身體向前邁進。我盼望本校能幫助學生發揮所長，並學效主耶穌僕人領袖的榜樣，以愛謙卑服侍他人。

展望未來，日益嚴重的氣候變化、快速發展的人工智能及生物科技、與及疫情對全球經濟的影響，帶來世界急劇的變化。香港作為國際城市，必須與時並進，克服種種挑戰，我們亦要作好準備，在學校及各位家長的同心協力下，裝備我們的新一代迎接種種挑戰所帶來的機遇，幫助他們創建精彩的未來。

教育的任務越來越重要，亦越來越艱巨，我們必須謙卑仰賴天父，信實慈愛的天父必定繼續看顧及加力量給我們。盼望馬可賓中學繼續成為學生的燈塔，指引學生認識主耶穌，找到正確、豐盛、充滿盼望的人生道路，成為品學並重的馬可賓人，為主貢獻自己造福人群，作鹽作光。

張冠康 候任校長

### A Message from the Principal-elect

Thanks be to our Heavenly Father for giving me the opportunity to serve at Ma Ko Pan since its founding in 1997. I am also thankful to the members of the Incorporated Management Committee, IMC for their support and trust to appoint me as the next principal beginning on the first of September 2020.

Taking over as MKP's third principal, I believe firmly in the mission our Heavenly Father has entrusted me. With the school's well-established foundation, MKP will continue its pursuit of excellence and to uphold its ideals of providing a wholistic Christian education, equipping students with knowledge and skills at a high level and cultivating their noble character based on biblical truth. Our founding school supervisor and missionary Mr. Aitkin's belief that "every individual serves a purpose" profoundly impacted me. I believe every student is created in the image of God; therefore, every student is precious and purposeful. With God's love we teach them and help them cultivate a servant's heart. At the same time, they will be well equipped with knowledge and skill set, likening to our two legs that work with each other to support the body and to move it forward. I hope MKP can help students develop their talents to become a Christ-like servant leader who serve others with love and humility.

Looking ahead into the future, noticing the growing concerns in climate changes, the rapid development of AI and bio-tech research, and the impact of the recent global pandemic, Hong Kong as a city of international status must keep abreast with these changes and overcome all impending challenges. It is only with the concerted effort between the school and the students' parents that we can equip our next generation to welcome opportunities borne out of these challenges and help them create a brilliant and promising future.

Education bears an increasingly important and difficult responsibility. We must humbly rely on our Heavenly Father who is loving and faithful and will continue to watch over us and grant us all necessary strengths to carry out his mission. I pray that MKP will be a beacon of hope to our students and will serve as their guide to the knowledge of Jesus, to a rightful, abundant, and hopeful life path, and to be an all rounded Makopianian who will gladly contribute themselves to society as salt and light of Jesus.

Principal-elect  
Mr Cheung Koon Hong

## 校長的話

各位家長：

昨天中學文憑試已經放榜，雖然今年受疫情影響令上課時間甚至模擬考試進度受影響，但同學仍然竭盡所能，保持學習動力及紀律，整體成績繼續進步，更多同學取得入大學資格，希望同學可以進入到自己心儀的大學及科目，為目標奮鬥。

記得以前我曾經介紹過一本書名叫「恆毅力 Grit」，作者從實證及研究中發現，成功當然需要很多不同的因素，但原來其中一個決定性的就是被忽略了「恆毅力」。長期研究發現，創造卓越成就的關鍵不是天賦，而是結合對目標的長期熱情與堅持的恆毅力(Grit)。更重要的是，恆毅力有可以自我掌控及自我培養的特質，不像天份無法改變，人生各方面的優秀都可以是刻意練習出來的。

- 為什麼比起天分，努力加倍重要？
- 如何測量恆毅力的高低？
- 無論智商高低或環境如何，如何培養恆毅力？
- 如何打造戰勝逆境的超強大腦？
- 如何找到終生的興趣與熱情？
- 如何設定正確目標？哪些目標必須堅持？哪些必須放棄？

熱情與努力讓人真正成功，不是天賦，而是堅持與毅力讓人更優秀；不是智商，而是人的恆毅力；而非運氣，讓人發揮極致，成就精彩人生！

對於基督徒來說，信仰更是我們培養行毅力的來源動力。

「我們有這寶貝放在瓦器裏，為要顯明這莫大的能力是出於 神，不是出於我們。我們處處受困，卻不被捆住；內心困擾，卻沒有絕望；遭受迫害，卻不被撇棄；擊倒在地，卻不致滅亡。」哥林多後書 4:7-9

希望中一至中五的同學也好好善用這個暑假。雖然疫情持續，但相信中六同學已為大家作了一個好榜樣。大家緊記要保持恆毅力，為目標努力！

本期家訊家書將會是本學年(19-20)的最後一期，亦是我任內最後一次與大家分享，在此感謝法團校董會、辦學團體、各位老師及同工、校友及家長的支持及愛心，令馬可賓不斷進步，培養學生成材。願主的恩典繼續祝福大家，讓我們在不同崗位成為主合用的器皿。

【有關暑期功課安排請翻閱後頁】

願你們身心健康！



葉志兆 校長

主曆二零二零年七月二十三日

## 有關暑期功課安排

### 中一升中二：

科目	功課安排
中文	1) 完成閱讀理解練習冊 2) 完成語文基礎知識練習冊 3) 閱讀《連城訣》及完成工作紙
英文	- Complete all units in <ul style="list-style-type: none"><li>■ Oxford Advanced Thematic Anthology Book 1</li><li>■ Developing Skills: Grammar &amp; Usage for Junior Secondary Learners 1</li></ul>
數學	Let's Go! Mathematics Summer Festival (S.1 – S.2) <i>由於疫情影響，同學暫時未能回校領取數學科暑期作業，學校將於下星期五(31/7)或之前透過內聯網(eClass)通知同學下載電子版本的方法。</i>

### 中二升中三：

科目	功課安排
中文	1) 文言策略第二層 ( 閱理1-8 ) 2) 閱讀《三國演義》及完成工作紙
英文	- Complete all units in <ul style="list-style-type: none"><li>■ Oxford Advanced Thematic Anthology Book 2</li><li>■ Developing Skills: Grammar &amp; Usage for Junior Secondary Learners 2</li></ul>
數學	Let's Go! Mathematics Summer Festival (S.2 – S.3) <i>由於疫情影響，同學暫時未能回校領取數學科暑期作業，學校將於下星期五(31/7)或之前透過內聯網(eClass)通知同學下載電子版本的方法。</i>

### 中三升中四：

科目	功課安排
中文	1) 重溫範文 ( 岳陽樓記、山居秋暝、聲聲慢、魚我所欲 ) 及做工作紙 2) 文言三篇 3) 閱讀《點與線》及完成工作紙
英文	- Complete <ul style="list-style-type: none"><li>■ all units in Oxford Advanced Thematic Anthology Book 3</li><li>■ the selected units in Grammar Focus for Senior Secondary Students<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Units 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 28, 30 &amp; 31</li></ul></li><li>■ a detailed book report (Slumdog Millionaire) (Use the book report form provided by the school.)</li></ul>
數學	Let's Go! Mathematics Summer Festival (S.3 – S.4) <i>由於疫情影響，同學暫時未能回校領取數學科暑期作業，學校將於下星期五(31/7)或之前透過內聯網(eClass)通知同學下載電子版本的方法。</i>
通識	1. 閱讀《傳染病對城市的威脅》、《環境健康危害與公共衛生的應對》 2. 自學及預習《公共衛生》(2020年修訂版)課本主題一及主題二，並完成當中的「議題剖析」(a)題。(做於課本內)

### 中四升中五：

科目	功課安排
中文	1) 預備指定篇章測驗 時間：九月第一個循環周內 範圍：中四下學期考試範圍 2) 閱讀《煙花三月》(4A、4B)、《親愛的安德烈》(全級)及完成工作紙 3) 選修功課：《神鵬俠侶》工作紙(4C、4D)
英文	(To be arranged by the subject teachers)
數學	HKCEE and HKDSE Past Papers
通識	1. 預習《現代中國》(2020年修訂版)課題1及課題2，並以完成當中的「解題教室」1.1、2.1及2.2(做於課本內) 2. 自學議題筆記_議題：粵港澳大灣區的發展及中國經濟轉型的現況(自學做於C簿) 3. 《現代中國》課外閱讀

### 中五升中六：

科目	功課安排
中文	1) 校本評核輯選閱讀 2) 樂思閱理(練習五) 3) 溫習「中國文化重點知識」筆記，開學測驗
英文	(To be arranged by the subject teachers)
數學	HKCEE and HKDSE Past Papers
通識	A. 預習《個人成長與人際關係》(2018年重印兼訂正版)課題1，並完成恆常議題1和2(做於課本內) B. 整理題型筆記 要求：根據通識題型筆記內的14種題型，完成工作紙。 要求：題型合格要求、高分要求(作答策略)、歷屆試題例子、常見失分位等。